



في قرية أكيم، اعتقد الجميع بأن الحرب بعيدة جدًا.
لعب أكيم وباقي الأطفال بهدوء بزوارقهم الصغيرة على ضفة نهر كوما.
لكن، بعد ظهر أحد الأيام، سُمع هدير طائرات في الفضاء مع طلقات نارية.
إقتربت الأصوات أكثر وأكثر، أصوات طلقات رصاص متتالية وانفجارات قذائف.

I Akims by tror människorna att kriget är långt borta.

Akim och de andra barnen leker fredligt med sina små leksaksbåtar vid floden Kuma.

Men så en eftermiddag hörs ett dovt brummande från himlen och skott som smäller.

Ljuden kommer allt närmare. Skottsallvor smattrar och bomber exploderar.















في قرية أكيم، بدأ الناس يركضون في كل الاتجاهات.
ركض أكيم أيضًا. يريد أن يذهب إلى بيته.
لكن بيته قد تهدم، ولم يعد يوجد أحد هناك.
بدأ أكيم يبكي! تمسك بيد أحد الأشخاص، رجل حاول مساعدته.
لكن الرجل كان يركض أسرع منه، فبقي أكيم وحيدًا بين الناس.
هو خائف جدًا. يريد أن يجد عائلته.

I Akims by börjar människorna springa vilt åt alla håll.
Akim springer också. Han springer hem till sitt hus.
Men hans hus är sönderbombat, det finns ingen kvar där.
Akim gråter! Han klamrar fast sig vid en hand, en vuxen som försöker hjälpa honom.
Men mannen springer för fort. Akim blir kvar ensam mitt ibland alla de flyende människorna.
Han är väldigt rädd. Han vill hitta sin familj.







